



Instructions de montage et d'utilisation

CG-Controller CGLine 400

Groupe cible : électriciens qualifiés



Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

Sommaire

1	Remarques relatives à la sécurité.....	4
1.1	Informations importantes sur le fonctionnement sécurisé d'un système d'éclairage de secours.....	4
2	Conformité aux normes.....	5
3	Données techniques.....	5
3.1	Utilisation conforme.....	6
4	Installation.....	7
4.1	Montage.....	7
4.2	Raccordement électrique.....	7
5	CG-Controller dans le système d'éclairage de secours.....	8
6	Définition des boutons.....	9
7	Affichage de l'état.....	10
7.1	Affichage des défauts.....	10
8	Vue d'ensemble des menus.....	11
8.1	Écran principal.....	12
8.1.1	Retour automatique à l'écran principal.....	12
8.1.2	Rétroéclairage LCD.....	12
8.2	Menu principal.....	12
8.3	Analyse des défauts.....	12
8.4	État des luminaires.....	13
8.4.1	Affichage des états des défauts.....	13
8.5	Menu Test.....	14
8.5.1	Démarrer un test d'autonomie pour tous les luminaires.....	14
8.5.2	Démarrer un test de fonction pour une ligne.....	14
8.5.3	Démarrer un test d'autonomie pour tous les luminaires.....	14
8.5.4	Annuler un test d'autonomie partiel.....	14
8.5.5	Annuler un test d'autonomie pour tous les luminaires.....	15
8.5.6	Démarrer un test d'autonomie pour une ligne.....	15
8.5.7	Annuler un test d'autonomie pour une ligne.....	15
8.5.8	Test d'autonomie des adresses paires.....	15
8.5.9	Test d'autonomie des adresses impaires.....	15
8.6	Bloquer, débloquer.....	16
8.6.1	Bloquer tout.....	16
8.6.2	Débloquer tout.....	16
8.6.3	Bloquer une ligne.....	16
8.6.4	Débloquer une ligne.....	16
8.7	Configuration du CG-Controller.....	17
8.7.1	Sélectionner la langue.....	17
8.7.2	Heure et date.....	17
8.7.2.1	Passage à l'heure d'été.....	17
8.7.2.2	Passage à l'heure d'hiver.....	17
8.7.3	Prochain test de fonction (TF).....	17
8.7.4	Prochain test d'autonomie (TA).....	18
8.7.4.1	Activer un TA partiel.....	18
8.7.4.2	Écran principal pour TA partiel = activé.....	18
8.7.4.3	Écran principal pour un TA démarré sur le luminaire.....	19
8.7.4.4	Report automatique du prochain TA après une coupure de courant.....	19
8.7.5	Paramètres relais.....	19

Instructions de montage et d'installation


CG-Controller CGLine 400

8.7.5.1	Sélection du relais en mode batterie.....	20
8.7.5.2	Sélection du relais avec TF en cours	20
8.7.5.3	Sélection du relais avec TA en cours	20
8.7.5.4	Sélection du relais avec un défaut de communication lumineaire	20
8.7.5.5	Sélection du relais avec un défaut de luminaire	20
8.7.5.6	Sélection du relais avec un défaut de charge	20
8.7.5.7	Sélection du relais avec un défaut de test.....	20
8.7.5.8	Sélection du relais avec un RELAIS COMPLÈMENT DÉSACTIVÉ.....	21
8.7.5.9	Sélection du relais avec STANDARD.....	21
8.7.6	Numéro de série	21
8.7.7	Infos Service clientèle.....	21
8.7.8	Mot de passe	22
8.7.8.1	Activer le mot de passe.....	22
8.7.8.2	Désactiver le mot de passe.....	22
8.7.8.3	Sous-menu d'activation du mot de passe	22
8.7.8.4	Requête du mot de passe du menu	22
8.8	Configuration des luminaires	23
8.8.1	Recherche automatique des luminaires.....	23
8.8.1.1	Sous-menu Recherche automatique	23
8.8.1.2	Sous-menu Recherche automatique dans toutes les lignes.....	23
8.8.2	Ajouter un luminaire	24
8.8.3	Retirer un luminaire.....	25
8.8.4	Vue d'ensemble des luminaires	25
8.8.4.1	Symboles devant les identifiants.....	25
8.8.5	Modifier le nom d'un luminaire	26
8.8.6	Versions des luminaires	26
8.8.7	Supprimer des lignes	26
8.8.8	Noms des lignes	26
8.8.9	Liste des défauts d'adresses.....	27
8.8.10	Effacement des erreurs d'adresses	27
8.9	Carte mémoire	27
8.9.1	Affichage du journal	27
8.9.2	Afficher le journal des entrées de totalisation	28
8.9.3	Effacement du journal.....	28
8.9.4	Configuration -> SD	28
8.9.5	Configuration <- SD	28
8.9.6	Configuration effectuée par le logiciel PC.....	29
9	Codes des voyants	30
9.1	Codes des voyants pour le fonctionnement, les tests et les défauts	30
9.1.1	Logiciel du module de contrôle (codes des voyants).....	30
9.1.1.1	Fonctionnement, voyant LED.....	30
9.1.1.2	Test, diode jaune.....	30
9.1.1.3	Défaut, voyant rouge.....	30
10	Carte mémoire	31
10.1	Fichiers SD	31
11	Module E/S pour la connexion d'une télésignalisation F3.....	32

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

1 Remarques relatives à la sécurité

- En conformité avec les spécifications, le CG-Controller doit être utilisé dans un état ne présen- tant ni défaut, ni dommage !
- Lorsque vous menez des tâches sur le système d'éclairage de secours, vérifiez que le circuit est déconnecté de l'alimentation électrique.
Notez les différentes alimentations électriques pour le mode normal et le mode de secours à cet égard.
- Avant de mettre l'appareil en service, le système d'éclairage de secours doit être testé selon les instructions figurant dans la section « installation » des instructions d'utilisation.
- Pour toutes les tâches réalisées sur l'appareil, veuillez respecter les réglementations nationales en vigueur relatives à la sécurité et à la prévention des accidents, ainsi que les règles de sécurité identifiées dans les instructions d'utilisation par le symbole 
- Vous devez respecter les lois et directives nationales en matière de :
 - Construction et de contrôle d'un système d'éclairage principal et de secours ;
 - Contrôle et de tests de sécurité (par exemple, des tests de fonctionnalité et d'autonomie)

1.1 Informations importantes sur le fonctionnement sécurisé d'un système d'éclairage de secours

ATTENTION !

Ce système faisant partie du système d'éclairage principal et de secours, il fait par conséquent partie des équipements de sécurité du bâtiment ou de la société où il est installé. Des travaux non autorisés et non menés par des professionnels sur l'équipement peuvent provoquer une panne du système d'éclairage principal et/ou de secours, et donc conduire à :

- Des risques importants pour les personnes ;
- Des dommages importants à l'usine et aux machines ;
- Des défauts et interruptions dans le processus de production.

Une fois le système assemblé, connecté et mis en service, les opérations supplémentaires suivantes doivent être effectuées pour un fonctionnement normal :

- La surveillance et l'enregistrement des fonctionnalités du système ;
- La mise en œuvre de mesures de sécurité durant les pannes et les arrêts
- La réalisation des contrôles de sécurité exigés par la réglementation et les directives
L'opérateur du système d'éclairage de secours est chargé d'organiser et de superviser ces tâches. Pour toutes ces opérations, il convient de définir préalablement par écrit les informations suivantes, que l'on gardera à disposition à tout moment :
 - La nature et l'étendue des travaux
 - La documentation des résultats des travaux
 - Les responsabilités et les autorisations pour la réalisation des travaux
 - Quelles sont les personnes autorisées à mener les différents types d'opérations ?
 - Quelles sont les personnes responsables de la supervision des travaux ?
 - Obligation de transmission de rapport (par exemple, en cas de défaillances ou de tests de fonctionnalité)
 - Les mesures organisationnelles pour travailler sur le système d'éclairage de secours.

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

Ces mesures englobent notamment :

- Les obligations d'information et de transmission de rapport sur le début, la durée et la fin des travaux ;
- Les mesures de sécurité prises durant la réalisation des travaux : par exemple, la mise en veille de l'éclairage, les coupures de l'alimentation électrique et son verrouillage (par exemple, en retirant les fusibles, en actionnant un commutateur à clé, en mettant en place un fléchage de sécurité).
- L'équipement de protection du personnel effectuant les travaux à l'usine (par exemple, un vêtement de travail approprié et un équipement de protection individuelle)
- Le matériel de sécurité assurant une protection contre les risques causés par l'usine voisine.

En particulier, les inspections et les contrôles de sécurité, ainsi que leur documentation, doivent être menés par du personnel technique dûment autorisé (en conformité avec les réglementations et les directives nationales).

REMARQUE

Pour modifier le système d'éclairage de secours, pour sa programmation et des inspections de sécurité, veuillez contacter votre bureau local CEAG ou des techniciens experts des entreprises habilitées.

2 Conformité aux normes

Le système est conforme aux normes suivantes : DIN EN 50172, DIN VDE 0100-718 et E DIN VDE 0108-100.



ATTENTION

Eaton Safety décline toute responsabilité et/ou ne donne aucune garantie relatives aux éventuelles défaillances pouvant survenir de la livraison et de l'installation du système d'éclairage de secours et de luminaires CEAG sur la base d'autres normes et réglementations qui s'appliqueraient obligatoirement lors de l'installation de systèmes complets en lien avec les produits CEAG.

3 Données techniques

Tension d'alimentation :	230 VCA \pm 10 % ou 24 VCC
Puissance consommée (230 V) :	max. 80 mA
(24 V) :	max. 450 mA
Contact d'alarme :	1 x UM, 24 V 0,5 A ; programmable librement
Affichage :	écran éclairé, 4 x 20 caractères alphanumériques
Classe d'isolation :	II
Classe de protection selon EN 60527 :	IP 65
Température ambiante :	-5 °C ... + 40 °C
Humidité relative :	0 - 95 %, sans condensation
Bornes de connexion :	max. 2,5 mm ²
Poids :	env. 1,8 kg
Dimensions (LxPxH) en mm :	184x240x112

Bus données CGLine

Tension d'alimentation bus :	22,5 VCC
Chute de tension max. aut. :	13 V
Intensité bus :	400 mA

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

3.1 Utilisation conforme

Le CG-Controller est conçu pour surveiller et contrôler les luminaires autonomes CGLine CEAG. Un seul contrôleur peut commander jusqu'à 400 luminaires CGLine de la même manière simple. Leur fonctionnement est contrôlé par un programme. Ils doivent être programmés et paramétrés par des techniciens ayant des connaissances spécialisées des exigences juridiques et techniques régissant l'assemblage et le fonctionnement des systèmes d'éclairage.

Le système a été conçu en prenant en compte les dernières avancées technologiques et selon les codes de pratique reconnus dans l'ingénierie de sécurité.

Le nombre d'équipements électroniques utilisés a fortement augmenté au cours des dernières années, comme bien sûr, les interférences radio, puisque chaque appareil, machine ou système électronique émet différents types d'ondes radioélectriques. Les interférences peuvent se produire en particulier dans les usines fortement automatisées. Elles peuvent provoquer des dysfonctionnements et même la panne d'usines entières. La superposition de différents types d'interférences augmente le niveau général du bruit rayonné, d'où la nécessité de protéger tous les appareils contre les interférences électromagnétiques (EMI). En ingénierie des procédés industriels notamment, un niveau élevé d'immunité est requis pour les équipements d'instrumentation et de commande électrique. C'est pourquoi tous les appareils électroniques sont soumis au marquage CE obligatoire.

Les produits CEAG sont conformes aux exigences des directives 89/336/CEE (directive CEM) et 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE (directive basse tension) et ils ont donc le droit de porter le marquage CE.

Si les luminaires avec ballast électronique sont conformes aux directives CEM, l'interférence produite par le fonctionnement du ballast électronique à haute fréquence se situe dans les limites légales. Néanmoins, les appareils électroniques peuvent causer des interférences dans des cas particuliers.

Vous pouvez faire fonctionner le système et les composants qui y sont raccordés uniquement s'ils sont dans un parfait état technique.

Les travaux et les règles de sécurité applicables sont définis dans les présentes instructions de montage et d'utilisation, dans les directives techniques générales et spécifiques, ainsi que dans la réglementation de prévention des accidents.

CEAG décline toute responsabilité et n'offre aucune garantie relatives aux dommages directs ou indirects résultant :

- d'un usage non conforme;
- d'un non-respect des réglementations et des codes de conduite en vigueur pour le fonctionnement sécurisé du système ;
- de modifications non autorisées et non menées par des professionnels apportées
 - aux connexions et au paramétrage du système ;
 - ou à la programmation du système ;
- de l'utilisation d'équipements ou de systèmes d'équipements interdits ou inappropriés.

Instructions de montage et d'installation

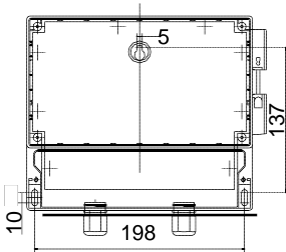
CG-Controller CGLine 400

4. Installation

Vous devez respecter les exigences de sécurité applicables pour la mise en place et l'exploitation d'équipements électriques, ainsi que la législation sur la sécurité des appareils et tous les codes de pratique communément reconnus.

4.1 Montage

Effectuez les perçages comme indiqué sur la figure. Fixez l'équipement avec des vis appropriées. Serrez les vis uniquement avec une pression manuelle. Vous pouvez aussi fixer l'équipement sur un rail DIN. Les dimensions sont exprimées en mm.



4.2 Raccordement électrique

Raccordement au secteur

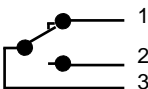
L'équipement est conçu pour un fonctionnement avec du courant 230 VCA ou 24 VCC. Les lignes doivent être raccordées comme indiqué ci-dessous.



L N PE + - 1 2 3
230 VCA 24 VCC Relais

Contact sans potentiel

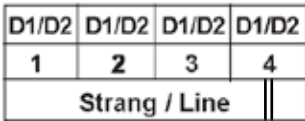
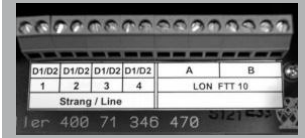
Le contrôleur est équipé d'un contact de circuit programmable librement (1 – 2 – 3, figure ci-dessus). La mise sous tension du relais peut être affectée à différents événements. Voir le menu « Paramètres du relais ».



Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

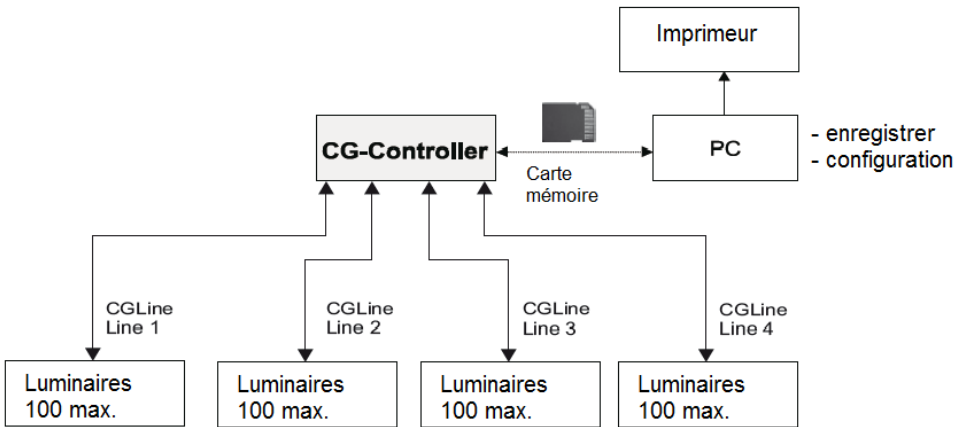
Câbles de bus

Le câble de bus à 2 conducteurs provenant des luminaires autonomes CGLine CEAG connectés doit être raccordé aux bornes D1, D2, D3 et D4.



Connexion de bus à 2 conducteurs vers la ligne 4

5 CG-Controller dans le système d'éclairage de secours



Câblage du bus CGLine

Câble de bus à 2 conducteurs, non blindé. Topologie de bus libre.

Longueur de câble par ligne

Section	Longueur	Total ligne
0,5 mm ²	450 m	1800 m
1 mm ²	900 m	3600 m
1,5 mm ²	1350 m	5400 m

Spécifications des lignes

Tension d'alimentation bus	22,5 VCC
Chute de tension max. aut.	13 V
Intensité bus	400 mA

Instructions de montage et d'installation

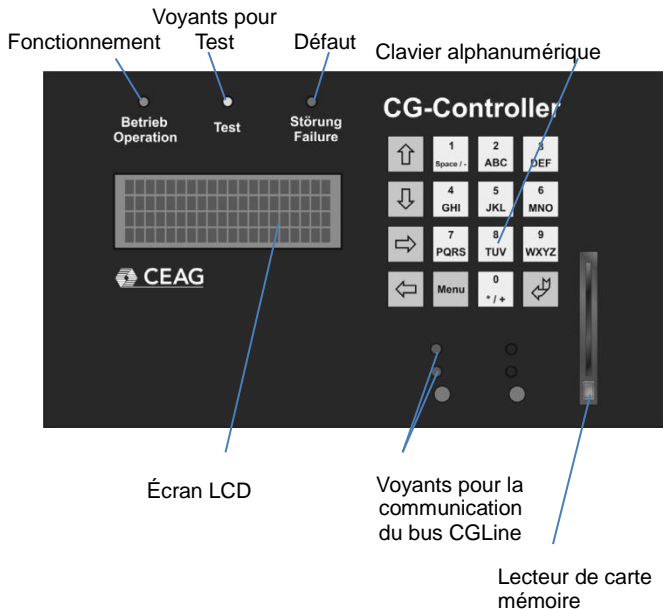
CG-Controller CGLine 400

6 Définition des boutons

Définition des boutons

Bouton	Fonction principale
Menu	<input type="checkbox"/> Dans l'écran principal, passer à la sélection du menu principal <input type="checkbox"/> Passer au menu du niveau supérieur
ENTRÉE ↵	<input type="checkbox"/> Confirmer <input type="checkbox"/> Ouvrir l'option de menu <input type="checkbox"/> Terminer la saisie et accepter les modifications
↑	<input type="checkbox"/> Sélectionner l'option de menu au-dessus <input type="checkbox"/> Augmenter la valeur
↓	<input type="checkbox"/> Sélectionner l'option de menu au dessous <input type="checkbox"/> Réduire la valeur
←	<input type="checkbox"/> Précédent <input type="checkbox"/> Position de curseur précédente, champ de saisie pré- cédent <input type="checkbox"/> Réduire la valeur <input type="checkbox"/> Désactiver
→	<input type="checkbox"/> Suivant <input type="checkbox"/> Position de curseur suivante, champ de saisie suivant <input type="checkbox"/> Augmenter la valeur <input type="checkbox"/> Activer

Panneau de commande



Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

7 Affichage de l'état

Priorité	Ligne 2 (écran principal)
élevée ↑	1 TA en cours
	2 TF en cours
	3 Ligne 1 bloquée Lignes
	1/2 bloquées Lignes
	1/2/3 bloquées Lignes
	1/2/3/4 bloquées
	4 TA partiel actif
↓ basse	5 Batterie en fonction (coupure de courant)
	6 En fonction

Si un état de priorité basse est affiché et qu'un état avec une priorité supérieure apparaît, ce dernier s'affichera. Si ce nouvel état disparaît, l'ancien état à la priorité inférieure s'affichera de nouveau.

En l'absence de tout état en attente, le message d'état « En fonction » est affiché. Dans la ligne 2 du menu « État luminaire » est affiché l'état d'un équipement préalablement sélectionné de la même priorité.

7.1 Affichage des défauts

Priorité	Ligne 3 (écran principal)
élevée ↑	1 Aucune carte interface
	2 Défaut communication
	3 Défaut luminaire
	4 Défaut de charge
	5 Défaut Test ⁵
	6 Défaut Test ⁶
	7 Défaut adresse
↓ basse	8 Défaut CG-Controller
	9 ligne vide = aucun défaut (si TA partiel en cours : affichage des temps écoulé/restant)

⁵ Un Défaut Test de priorité 5 est créé à la fin d'un TF quand le luminaire n'a pas exécuté le TF en raison d'une faible capacité de charge.

⁶ Un Défaut Test de priorité 6 est créé à la fin d'un TA quand les luminaires sont défaillants. Les batteries des luminaires correspondants doivent être remplacées.





Dans la ligne 3 du menu « État luminaire » est affiché le défaut d'un équipement préalablement sélectionné de la même priorité. Selon la norme, c'est le défaut présentant la priorité la plus élevée qui est affiché.

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8 Vue d'ensemble des menus

Menu principal	1. Sous-menu	2. Sous-menu
Défaut luminaire	Sélectionner ligne et luminaire	
État luminaires	Sélectionner ligne et luminaire	
Menu test	Démarrer TF de tous les luminaires Démarrer TF ligne Démarrer TA de tous les luminaires Annuler TA partiel ⁷⁾ Annuler TA Démarrer TA ligne Annuler TA ligne TA adresses paires TA adresses impaires	Sélectionner ligne Sélectionner ligne
Bloquer, débloquer ²⁾	Bloquer tout ²⁾ Débloquer tout ²⁾ Bloquer ligne ²⁾ Débloquer ligne ²⁾ État ²⁾	Sélectionner ligne Sélectionner ligne
Configuration CG-Controller ²⁾	Sélectionner langue ²⁾ Heure et date ²⁾ Prochain TF ²⁾ Prochain TA ²⁾ Paramètres relais ²⁾ Numéro de série ²⁾ Infos Service clientèle ²⁾ Mot de passe ²⁾	
Configuration luminaires ²⁾	Recherche aut. de luminaire ²⁾ Ajouter luminaire ²⁾ Retirer luminaire ²⁾ Vue d'ensemble des luminaires ²⁾ Modifier le nom du luminaire ²⁾ Versions des luminaires ²⁾ Supprimer ligne ²⁾ Noms des lignes ²⁾ Liste des erreurs d'adresses ²⁾ Supprimer les erreurs d'adresses ²⁾	Toutes les lignes ou ligne Sélectionner ligne et luminaire Sélectionner ligne et luminaire
Carte mémoire	Afficher le journal ²⁾ Effacer le journal ²⁾ Configuration → SD ²⁾ Configuration ← SD ²⁾	
Défaut CG-Controller ¹⁰⁾	Inventaire des défaillances du CG-Controller	

²⁾ Option de menu protégé par mot de passe.
⁷⁾ s'affiche uniquement quand un TA partiel est en cours.
¹⁰⁾ s'affiche uniquement selon le défaut en cours

 Position de curseur inférieure
 Position de curseur supérieure
 Sélectionner l'option de menu
 Niveau de menu supérieur

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

8.1 Écran principal

Ligne Écran LCD :

1	Controller CGLine 400
2	Affichage de l'état
3	Affichage du défaut
4	13:29:17 24.05.2007

Fonctionnement : la touche **Menu** opère une modification dans le menu principal.

- Ligne 1 = Type de CG-Controller
Ligne 2 = Affichage de l'état (par défaut, En fonction : aucun état)
Ligne 3 = Affichage du défaut (par défaut, ligne vide : aucun défaut)
Peut afficher un graphique à barres ou le luminaire en cours de test.
Ligne 4 = Heure et date en cours

8.1.1 Retour automatique à l'écran principal

Si aucune touche n'est activée dans un sous-menu pendant environ 3 minutes, le système retourne automatiquement à l'écran principal.

8.1.2 Rétroéclairage LCD

Quand une touche est pressée, l'écran s'allume durant 3 minutes.

8.2 Menu principal

Ligne Sélection (Menu principal)

1	Défaut luminaires	▣
2	État des luminaires	
3	Menu Test	
4	Bloquer, débloquer	↓
5	Configuration CG-Controller	
6	Configuration luminaires	

etc.

Menu Retour à l'écran principal

▣ = position actuelle du curseur

Fonctionnement :

- Menu** Passer à l'écran principal
↑ Haut
↓ Bas
↔ Sélectionner l'option de menu

8.3 Analyse des défauts

Tous les défauts existants sont affichés. En l'absence de défaut, le menu est masqué, ce qu'il signifie qu'il est vide.

Ligne Sélection (Menu principal)

1	Défaut luminaire	▣
2	Etat des luminaires	
3	Menu Test	
4	Bloquer, débloquer	↓
5	Configuration CG-Controller	
6	Configuration luminaires	
7	Carte mémoire	

Ligne Affichage :

1	Ligne 1 Adr. 003 7FFDE
2	« Nom du luminaire »
3	Défaut de charge
4	Flèches de modification

Fonctionnement :

- Menu** Menu supérieur
↓ Défaut précédent
↑ Défaut suivant
↔ Des détails peuvent s'afficher à propos du défaut sélectionné.

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

8.4 État des luminaires

Les états et les défauts de tous les luminaires s'affichent ici.

Ligne Sélection (Menu principal)

1	Défaut luminaire
2	État des luminaires ▾
3	Menu Test
4	Bloquer, débloquer ↓
5	Configuration CG-Controller
6	Configuration luminaires
7	Carte mémoire

Ligne Affichage :

1	Ligne 1 Adr. 003 7FFDE
2	« Nom du luminaire »
3	En fonction <input checked="" type="checkbox"/>
4	↑↓←→

Fonctionnement :

[Menu]	Menu supérieur
↓	Pos. ligne : ligne précédente
	Pos. luminaire : luminaire précédent
↑	Pos. ligne : ligne suivante
	Pos. luminaire : luminaire suivant
↔	Sélectionner luminaire
←	Sélectionner ligne

- Batterie chargée
- Batterie non chargée

8.4.1 Affichage des états des défauts

Priorité

élevée ↑	1	Défaut communication
	2	Défaut luminaire
	3	Défaut de charge
	4	Coupure de courant
	5	Test terminé avec succès
	6	TA en cours (ou TA partiel en cours)
	7	TF en cours
	basse ↓	8

Remarque : si le luminaire est bloqué, aucun TA/TF ne peut être mené.

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

8.5 Menu Test

Ligne Sélection (Menu principal)

1	Défaut luminaire
2	État des luminaires
3	Menu Test
4	Bloquer, débloquer
5	Configuration CG-Controller
6	Configuration luminaires
7	Carte mémoire

Ligne Affichage :

1	Démarrer TF de tous les luminaires
2	Démarrer TA de tous les luminaires
3	Annuler TA partiel
4	Annuler TA tout
5	Démarrer TA ligne
6	Annuler TA ligne
7	TA ligne paire
8	TA ligne impaire
9	

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↓ Position de curseur inférieure
- ↑ Position de curseur supérieure
- ↵ Sélectionner l'option de menu

Remarque : Ligne 4 : « Annuler TA partiel » s'affiche uniquement quand un TA partiel est en cours.

8.5.5 Démarrer un test de fonction pour tous les luminaires

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Démarrer TF de tous les luminaires
2	Démarrer TF ligne
3	Démarrer TA de tous les luminaires
4	Annuler TA partiel
5	Annuler TA tout
6	Démarrer TA ligne

Ligne Affichage :

1	Démarrer TF de tous les luminaires
2	
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ⇒ / ⇐ Sélection dans la ligne 4 : « Non/oui »
- ↵ Démarrer le test.

Le test de fonction manuel est démarré. Il ne démarrera pas si un test d'autonomie est en cours. Le test de fonction vérifie la fonctionnalité des luminaires alimentés par les batteries.

8.5.2 Démarrer un test de fonction pour une ligne

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Démarrer TF de tous les luminaires
2	Démarrer TF ligne
3	Démarrer TA de tous les luminaires
4	Annuler TA partiel
5	Annuler TA tout
6	Démarrer TA ligne

Ligne Affichage :

1	Démarrer TF ligne
2	Ligne : 4
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ⇒ / ⇐ Sélection dans la ligne 2 : sélectionner la ligne. 4 : « Non/oui »
- ↵ Démarrer le test.

8.5.3 Démarrer un test d'autonomie pour tous les luminaires

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Démarrer TF de tous les luminaires
2	Démarrer TF ligne
3	Démarrer TA de tous les luminaires
4	Annuler TA partiel
5	Annuler TA tout
6	Démarrer TA ligne

Ligne Affichage :

1	Démarrer TA de tous les luminaires
2	
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ⇒ / ⇐ Sélection dans la ligne 4 : « Non/oui »
- ↵ Démarrer le test.

Le test d'autonomie vérifie si les batteries des luminaires de secours atteignent la durée nominale spécifiée de fonctionnement (1 h/3 h). **Pour une durée de vie optimale des batteries, nous vous conseillons d'effectuer le test d'autonomie quatre fois par an (tous les trois mois).**

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.5.4 Annuler un test d'autonomie partiel

Si un test d'autonomie partiel est en cours (vous pouvez le vérifier sur l'écran principal concernant le prochain TA), vous pouvez l'annuler avec cette option de menu.

8.5.5 Annuler un test d'autonomie pour tous les luminaires

Ligne *Sélection (sous-menu)*

2	Démarrer TF ligne
3	Démarrer TA de tous les luminaires
4	Annuler TA partiel ↑
5	Annuler TA tout ▣
6	Démarrer TA ligne
7	Annuler TA ligne

Ligne *Affichage :*

1	Annuler TA
2	
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- [↔]/[↔] Sélection dans la ligne
- 4 : « Non/oui »
- [↵] Confirmer la sélection.

8.5.6 Démarrer un test d'autonomie pour une ligne

Ligne *Sélection (sous-menu)*

2	Démarrer TF ligne
3	Démarrer TA de tous les luminaires
4	Annuler TA partiel ↑
5	Annuler TA tout
6	TA ligne ▣
7	Annuler TA ligne

Ligne *Affichage :*

1	Démarrer TA ligne
2	Ligne : 4
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- [↔]/[↔] Sélection dans la ligne
- 2 : sélectionner la ligne.
- 4 : « Non/oui »
- [↵] Démarrer le test.
- Peut-être dans la ligne 3 : batterie non chargée.

8.5.7 Annuler un test d'autonomie pour une ligne

Ligne *Sélection (sous-menu)*

2	Démarrer TF ligne
3	Démarrer TA de tous les luminaires
4	Annuler TA partiel ↑
5	Annuler TA tout
6	TA Ligne
7	Annuler TA ligne ▣

Ligne *Affichage :*

1	Annuler TA ligne
2	Ligne : 4
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- [↔]/[↔] Sélection dans la ligne
- 2 : Sélectionner ligne
- 4 : « Non/oui »
- [↵] Confirmer la sélection.

8.5.8 Test d'autonomie des adresses paires

Démarré un test d'autonomie pour toutes les lignes sur les adresses paires.

8.5.9 Test d'autonomie des adresses impaires

Démarré un test d'autonomie pour toutes les lignes sur les adresses impaires.

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.6 Bloquer, débloquer

Ligne *Sélection* (Menu principal)

1	Défaut luminaire
2	État des luminaires
3	Menu Test
4	Bloquer, débloquer ↓
5	Configuration CG-Controller
6	Configuration luminaires
7	Carte mémoire

Ligne *Affichage* :

1	Bloquer tout	■
2	Débloquer tout	
3	Bloquer ligne	
4	Débloquer ligne	

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ Sélectionner l'option de menu

Ce commutateur distant permet d'allumer ou d'éteindre tous les luminaires ou toutes les lignes.

Spécificité :

Les luminaires ne peuvent pas recevoir d'ordres quand une ligne bloquée est débloquée pendant une coupure de courant. Les luminaires restent bloqués. Le contrôleur affiche « Défaut communication ». Lorsque le courant est rétabli, l'information selon laquelle la ligne est toujours bloquée annule le « Défaut communication » et affiche « Bloquée ».

8.6.1 Bloquer tout

Ligne *Sélection* (sous-menu)

1	Bloquer tout □
2	Débloquer tout
3	Bloquer ligne
4	Débloquer ligne

Ligne *Affichage* :

1	Bloquer tout	
2		
3		
4	Bloquer tout	n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ / ← Sélection dans la ligne
- 4 : « Non/oui »
- ↵ Confirmer la sélection.

8.6.2 Débloquer tout

Ligne *Sélection* (sous-menu)

1	Bloquer tout
2	Débloquer tout □
3	Bloquer ligne
4	Débloquer ligne

Ligne *Affichage* :

1	Débloquer tout	
2		
3		
4	Débloquer tout	n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ / ← Sélection dans la ligne
- 4 : « Non/oui »
- ↵ Confirmer la sélection.

8.6.3 Bloquer une ligne

Ligne *Sélection* (sous-menu)

1	Bloquer tout
2	Débloquer tout
3	Bloquer ligne □
4	Débloquer ligne

Ligne *Affichage* :

1	Bloquer ligne	
2	Ligne	4↵
3		
4	Démarrer	n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↓ Position de curseur inférieure
- ↑ Position de curseur supérieure
- ↵ / ← Sélection dans la ligne
- 2 : Ligne 1 ... 4
- 4 : « Non/oui »
- ↵ Confirmer la sélection.

8.6.4 Débloquer une ligne

Ligne *Sélection* (sous-menu)

1	Bloquer tout
2	Débloquer tout
3	Bloquer ligne
4	Débloquer ligne □

Ligne *Affichage* :

1	Débloquer ligne	
2	Ligne	4↵
3		
4	Démarrer	n / o

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

8.7 Configuration du CG-Controller

Ligne Sélection (Menu principal)

1	Défaut luminaire
2	Etat des luminaires ↑
3	Menu Test
4	Bloquer, débloquer
5	Configuration CG-Controller ↓
6	Configuration luminaires
7	Carte mémoire

Ligne Affichage :

1	Sélectionner langue
2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA
5	Paramètres relais
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle
8	Mot de passe

Fonctionnement :

[Menu]	Menu supérieur
↓	Position de curseur inférieure
↑	Position de curseur supérieure
☑	Sélectionner l'option de menu

8.7.1 Sélectionner la langue

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Sélectionner langue
2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA ↓
5	Paramètres relais
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle

Ligne Affichage :

1	Sprache : deutsch
2	Language : english
3	
4	

Fonctionnement :

[Menu]	Accepter la langue.
↓/↑	Sélectionner la langue.
☑	Accepter la langue.

8.7.2 Heure et date

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Sélectionner langue
2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA ↓
5	Paramètres relais
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle

Ligne Affichage :

1	Heure et date
2	14:15 13.05.2007
3	↓ ↑ ⇌ ⇐ modifier
4	☑ = accepter

Fonctionnement :

[Menu]	Acceptation et retour au menu supérieur
⇌ / ⇐	droite/gauche.
↓/↑	Réduire/augmenter valeur.
☑	Acceptation et retour au menu supérieur.

8.7.2.1 Passage à l'heure d'été

Il est possible de passer à l'heure d'été dans le sous-menu « Heure et date » en pressant le bouton 7. L'heure est alors augmentée d'une heure. Bouton 7 = PQRS, S = heure d'été.

8.7.2.2 Passage à l'heure d'hiver

Il est possible de passer à l'heure d'hiver dans le sous-menu « Heure et date » en pressant le bouton 9. L'heure est alors réduite d'une heure. Bouton 9 = WXYZ, W = heure d'hiver.

8.7.3 Prochain test de fonction (TF)

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Sélectionner langue
2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA ↓
5	Paramètres relais
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle

Ligne Affichage :

1	Prochain TF
2	14:15 13.05.2007
3	↓ ↑ ⇌ ⇐ modifier
4	Intervalle en jours : 007

Fonctionnement :

[Menu]	Acceptation et retour au menu supérieur
⇌ / ⇐	droite/gauche
↓/↑	Réduire/augmenter valeur.
☑	Acceptation et retour au menu supérieur.

Pour programmer le prochain test de fonction automatique. Le TF automatique ne démarre pas si un TA est en cours.

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.7.4 Prochain test d'autonomie (TA)

Pour définir l'heure de démarrage du prochain test automatique de capacité des batteries. Ce test doit s'exécuter en dehors des heures de travail, par exemple, à 01:00 (voir norme CEI 60234, chapitre 7.2, paragraphe « Test automatique des éclairages de secours alimentés par batteries »).

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Sélectionner langue
2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA ↓
5	Paramètres relais
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle

Ligne Affichage :

1	Prochain TA
2	14:15 13.05.2007
3	↓ ↑ ⇌ ⇐ modifier
4	Intervalle en mois : 011

Fonctionnement :

- [Menu] Acceptation et retour au menu supérieur
- ⇌ / ⇐ droite/gauche
- ↓ / ↑ Réduire/augmenter valeur.
- ☑ Acceptation et retour au menu supérieur.

8.7.4.1 Activer un TA partiel

Ligne Affichage :

1	TA partiel ?
2	Intervalle de 24 heures
3	Tous/partiel
4	n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Acceptation et retour au menu supérieur
- ⇌ Ligne 4 : oui = activé
- ⇐ Ligne 4 : non = désactivé
- ☑ Acceptation et retour au menu supérieur.

Quand la sélection se finit par n = non = TA partiel désactivé, un TA automatique est exécuté pour tous les luminaires.

Si le TA partiel est activé, seuls les luminaires avec un type d'adresses spécifique (par exemple, par défaut = adresses paires) démarrent le TA à l'heure programmée (heure = TA = heure du TA). Un TA s'exécute automatiquement 24 heures plus tard pour l'autre type d'adresses (par exemple, les adresses impaires).

8.7.4.2 Écran principal pour TA partiel = activé

Ligne Affichage :

1	Controller CGLine 400
2	TA partiel en cours
3	Prochain TA 23:56
4	17:02:11 05.11.2007

Fonctionnement :

- [Menu] Menu

Annuler TA partiel

Pendant que la première partie du TA partiel est activée (adresses paires), il est possible de l'annuler avec « Menu Test -> Annuler TA ». Cependant, la seconde moitié du test (adresses impaires) sera exécutée 24 heures plus tard. S'il faut aussi annuler ce test, cela est possible avec la commande « Menu Test -> Annuler TA partiel ». Si la seconde moitié est toujours active (adresses impaires), vous pouvez l'annuler avec « Menu Test -> Annuler TA ».

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.7.4.3 Écran principal pour un TA démarré sur le luminaire

Après le démarrage d'un TA sur un luminaire, un message « TA en cours » ou « TA partiel en cours » s'affiche sur l'écran principal. Cela dépend de la façon dont le TA automatique a été programmé, de manière partielle ou non.

Ligne Affichage :

1	Contrôleur CGLine 400
2	TA en cours
3	
4	16:34:11 04.03.2007

ou :

Ligne Affichage :

1	Contrôleur CGLine 400
2	TA partiel en cours
3	
4	13:26:17 18.08.2007

8.7.4.4 Report automatique du prochain TA après une coupure de courant

En mode batterie (en cas de coupure secteur), le « Prochain TA » est reporté entre 24 heures et 7 jours. Après le rétablissement du secteur, le système calcule le nouveau début du prochain TA. Tous les TA ultérieurs se référeront à cette date. Cette fonction garantit qu'aucun test d'autonomie ne puisse démarrer si un luminaire a fonctionné en mode batterie durant les dernières 24 heures. Pour cela, le contrôleur demande à chaque luminaire s'il a fonctionné en mode batterie durant cette période avant d'émettre une instruction de TA. Cet événement donne lieu à une entrée dans le journal. Si un nouveau TA ne peut pas être réalisé durant les prochaines 24 heures, cela donne aussi lieu à une nouvelle entrée dans le journal.

8.7.5 Paramètres relais

Le relais est activé uniquement en présence de suffisamment de luminaires. Tous les événements de défaut ne sont pas des événements de relais (défaut d'adresse, aucune carte d'interface, aucune carte mémoire, défaut du CG-Controller, etc.).

Après la sélection de l'option de menu « Relais », le statut du commutateur s'affiche.

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Sélectionner langue
2	Heure et date ↑
3	Prochain TF
4	Prochain TA
5	Paramètres relais ↓
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle

Ligne Affichage :

1	-----
2	État commutateur
3	ON
4	Continuer avec ↵

Fonctionnement :

Continuer

Ligne Affichage :

1	<input type="checkbox"/> Batterie en fonction
2	<input type="checkbox"/> TF en cours
3	<input type="checkbox"/> TA en cours
4	<input checked="" type="checkbox"/> Déf. com. luminaire ↓
5	↳ Défaut luminaire
6	↳ Défaut de charge
7	↳ Défaut Test
8	Relais compl. désactivé
9	STANDARD

Fonctionnement :

[Menu] Acceptation et retour au menu supérieur
 / Sélection de ligne (inférieure/supérieure)
 Relais commute =
 Relais ne commute pas =

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

8.7.5.1 Sélection du relais en mode batterie

Le relais commute quand un ou plusieurs luminaires subissent une coupure de courant.

8.7.5.2 Sélection du relais avec TF en cours

Le relais commute quand un ou plusieurs luminaires exécutent un test de fonction.

8.7.5.3 Sélection du relais avec TA en cours

Le relais commute quand un ou plusieurs luminaires exécutent un test d'autonomie.

8.7.5.4 Sélection du relais avec un défaut de communication luminaire

Le relais commute quand un ou plusieurs luminaires génèrent un défaut de communication sur le CG-Controller. Cela survient quand un luminaire affecté au CG-Controller fonctionnait auparavant, mais a présenté un défaut depuis. Il en est de même en cas de défaut de l'interface CG-S entre la ligne de données à deux conducteurs vers le luminaire.

8.7.5.5 Sélection du relais avec un défaut de luminaire

L'ampoule ou le module électronique du luminaire sont défectueux.

8.7.5.6 Sélection du relais avec un défaut de charge

La batterie ou le module électronique du luminaire sont défectueux.

8.7.5.7 Sélection du relais avec un défaut de test

1. Un défaut de test de priorité 5 (défaut fonctionnel, charge trop faible pour le test)

À la fin d'un TF, tous les statuts des luminaires courants sont évalués. Si le Bit 1 est « Défaut luminaire », un défaut de luminaire est enregistré dans le journal. Si les Bits 4 et 7 sont paramétrés, un « Évènement journal 0x5D » est consigné (Défaut TF, totalisation).

2. Un défaut de test de priorité 6 (défaut de test d'un luminaire, Bit 4 en statut)

Le défaut de test d'un luminaire se constitue ainsi :

Lors d'un TA, quand il ne peut atteindre la fin du test (par exemple, 3 heures). À la fin d'un TF, tous les statuts des luminaires courants sont évalués. Si le Bit 4 est « Défaut Test supprimé », la fin du TA est consignée dans le journal. Si le Bit est configuré, « Défaut Test TA -> Fin TA impossible 0 x 5C (capacité batterie trop faible, totalisation) » est consigné dans le journal.

La batterie se décharge durant le TA. Quand les voyants jaunes s'allument et que le voyant rouge clignote, cela indique un défaut de la charge. Quand une nouvelle batterie est identifiée, un « Défaut Test » s'affiche car le TA n'est pas réalisé complètement. Le luminaire affiche un défaut de TA si le voyant vert et le voyant jaune s'allument. Le CG-Controller affiche alors un « Défaut Test ».

Ce « Défaut Test » s'affiche dans l'écran récapitulant tous les défauts (priorité 5 ,6). Si le luminaire présente un « Défaut luminaire » en même temps, ce dernier s'affiche dans l'écran récapitulant tous les défauts (priorité 3).

Le « Défaut Test » est annulé quand un nouveau TA est exécuté, par exemple, après le remplacement d'une batterie.

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.7.5.8 Sélection du relais avec un RELAIS COMPLÈMENT DÉSACTIVÉ

Configure tous les événements relais sur : Relais ne commute pas =

8.7.5.9 Sélection du relais avec STANDARD

Quand un ou plusieurs des messages d'état suivants s'affichent, le relais commute.

N° Message d'état	Message de défaut
1	-
2	Déf. com. luminaire
3	Défaut luminaire
4	Défaut de charge
5	Défaut Test

8.7.6 Numéro de série

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Sélectionner langue
2	Heure et date
3	Prochain TF ↑
4	Prochain TA
5	Paramètres relais
6	Numéro de série ↓
7	Infos Service clientèle

Ligne *Sélection :*

1	N° série :	123456/78
2		
3		
4		

Fonctionnement :

Menu Menu supérieur
 Menu supérieur

Le numéro de série du CG-Controller est affiché uniquement à titre indicatif et ne peut être modifié.

8.7.7 Infos Service clientèle

Ligne *Sélection (sous-menu)*

2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA ↑
5	Paramètres relais
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle ↓
8	Mot de passe

Ligne *Affichage :*

1	Z726.A	10.10.2007
2	Z716.A	10.10.2007
3	Z772.0	10.10.2007
4	Z713.A	01.10.2007

Fonctionnement :

Menu Menu supérieur
 Menu supérieur

Les versions des logiciels sont données à titre indicatif et ne peuvent être modifiées. Les versions des logiciels Z716 (carte d'interface), Z772 (carte mémoire), Z713 (module E/S) et Z712 (module LON) sont lues depuis les sources, après réinitialisation et prise en charge, si elles ne sont pas connues auparavant. Si la carte d'interface (ligne 2 = Z716), la carte mémoire (ligne 3 = Z772) ou le module dans l'emplacement optionnel (ligne 4) ne sont pas identifiés correctement, leur version ne sera pas indiquée. Dans ce cas, il y a une défaillance dans le composant correspondant.

Ligne 4 affichant :

vide = aucun module dans l'emplacement à gauche de la carte mémoire 2 ou
 Z712 module LON ou
 Z713 module E/S.

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

8.7.8 Mot de passe

8.7.8.1 Activer le mot de passe

Ligne *Sélection (sous-menu)*

2	Heure et date
3	Prochain TF
4	Prochain TA
5	Paramètres relais ↑
6	Numéro de série
7	Infos Service clientèle
8	Mot de passe ▣

Ligne *Affichage :*

1	Mot de passe :
2	désactiver
3	
4	activer n / o

Fonctionnement :

- Menu Menu supérieur
- / droite/gauche.
- Menu supérieur

8.7.8.2 Désactiver le mot de passe

Ligne *Affichage :*

1	Mot de passe
2	activer
3	
4	désactiver n / o

Fonctionnement :

- Menu Menu supérieur
- / droite/gauche.
- Menu supérieur

8.7.8.3 Sous-menu d'activation du mot de passe

Ligne *Affichage :*

1	Saisie du mot de passe
2	6 chiffres
3	Code
4	Mot de passe : 123456

Fonctionnement :

- 0...9 Entrée du code à chiffres
- Confirmation après la saisie du code à chiffres.

Les chiffres sont saisis sur le pavé numérique.

8.7.8.4 Requête du mot de passe du menu

Si la protection par mot de passe est activée, certaines fonctions du CG-Controller ne seront plus accessibles sans saisie préalable du mot de passe.

Ligne *Affichage :*

1	Saisie du mot de passe
2	6 chiffres
3	Code
4	Mot de passe : 123456

Fonctionnement :

- 0...9 Entrée du code à chiffres
- Confirmation après la saisie du code à chiffres.

En cas d'urgence : si vous avez oublié votre mot de passe, votre revendeur peut demander de votre part un mot de passe général auprès du fabricant ou du service clientèle.

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.8 Configuration des luminaires

8.8.1 Recherche automatique des luminaires

Pour rechercher automatiquement les luminaires. Si des luminaires sont présents, ils sont répertoriés comme « existants » et restent dans le système.

Ligne Sélection (Menu principal)

1	Défaut luminaire
2	État des luminaires
3	Menu Test ↑
4	Bloquer, débloquer
5	Configuration CG-Controller
6	Configuration luminaires ↓
7	Carte mémoire

Ligne Affichage :

1	Recherche automatique
2	
3	
4	démarrer n / o

Fonctionnement :

[Menu]	Menu supérieur
↔	Sélection oui
↔	Sélection non

8.8.1.1 Sous-menu Recherche automatique

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Recherche automatique ▣
2	Ajouter luminaire
3	Retirer luminaire
4	Vue d'ensemble des luminaires ↓
5	Modifier le nom du luminaire
6	Versions des luminaires

Ligne Affichage :

1	toutes les lignes
2	ligne 1
3	ligne 2
4	ligne 3 ↓

Fonctionnement :

[Menu]	Menu supérieur
↓	Bas
↑	Haut
↔	Confirmer la sélection.

8.8.1.2 Sous-menu Recherche automatique dans toutes les lignes

Si « toutes les lignes » a été sélectionné précédemment, tous les luminaires sont recherchés sur les 4 lignes.

Ligne Affichage :

1	Adresse du luminaire
2	automatique
3	affectation !!!
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

[Menu]	Arrêt de la recherche
↔	Sélection oui
↔	Sélection non

Ligne Affichage :

1	=====
2	Recherche sur la ligne 1
3	05 %
4	=====

Fonctionnement :

[Menu]	Arrêt de la recherche
--------	-----------------------

Ligne Affichage :

1	Résultats de la recherche			
2	par ligne			
3	1	2	3	4
3	15	0	0	0
4	continuer avec ↔			

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.8.2 Ajouter un luminaire

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Recherche automatique
2	Ajouter luminaire <input type="checkbox"/>
3	Retirer luminaire
4	Vue d'ensemble des luminaires ↓
5	Modifier le nom du luminaire
6	Versions des luminaires

Ligne *Affichage :*

1	Ajouter luminaire
2	manuellement
3	
4	démarrer n / o

Fonctionnement :

<input type="button" value="Menu"/>	Menu supérieur
<input type="button" value="→"/>	Sélection oui
<input type="button" value="←"/>	Sélection non

Après sélection du oui

Ligne *Affichages :*

1	Saisir ID
2	000 000
3	
4	↵ = prise en charge

Fonctionnement :

<input type="button" value="Menu"/>	Menu supérieur
	ligne 2 : saisir ID
<input type="button" value="↵"/>	Confirmer la sélection.

Définir l'adresse :

Ligne *Affichage :*

1	définir adresse
2	ID FA0056
3	Ligne 1
4	Luminaire 001

Fonctionnement : Menu

<input type="button" value="Menu"/>	supérieur Ligne 3 :
	Sélectionner ligne
	Ligne 4 : Sélectionner l'adresse
	du luminaire
<input type="button" value="↑"/>	Haut
<input type="button" value="↓"/>	Bas
<input type="button" value="↵"/>	Confirmer la sélection.

Remarque : les trois premiers emplacements sans luminaire s'affichent par défaut.

Saisir

l'adresse du luminaire (Ligne 1 Luminaire 001) :

Ligne *Affichage :*

1	ID FA0056
2	Ligne 1 Luminaire 001
3	Saisir le nom :
4	Ligne 1 Luminaire 001

Fonctionnement :

<input type="button" value="Menu"/>	Menu supérieur
	Ligne 4 : Modifier le nom du
<input type="checkbox"/>	luminaire
<input type="button" value="↵"/>	Confirmer les paramètres.

Après le retour :

Ligne *Affichage :*

1	-----
2	patientez
3	affectation d'adresse
4	-----

si l'identifiant est introuvable ou si le luminaire n'existe pas :

Ligne *Affichage :*

1	-----
2	ID incorrect
3	on avec menu**
4	-----

Fonctionnement :

<input type="button" value="Menu"/>	Menu supérieur
-------------------------------------	----------------

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.8.3 Retirer un luminaire

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Recherche automatique
2	Ajouter luminaire
3	Retirer luminaire
4	Vue d'ensemble des luminaires ↓
5	Modifier le nom du luminaire
6	Versions des luminaires

Ligne *Affichage :*

1	Retirer	FA0056
2	Ligne 1 Luminaire	001
3	Ligne 1 Luminaire	001
4	Supprimer	n / o

Fonctionnement : Menu

- [Menu] Quitter le menu Ligne 3 : nom du luminaire
- [→] Champ suivant
- [←] Champ précédent
- [↓] Bas
- [↑] Haut
- [↵] Confirmer la sélection.

Après le retour : Le menu ci-dessus s'affiche de nouveau.

Après le menu : Le menu se positionne à gauche.

8.8.4 Vue d'ensemble des luminaires

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Recherche automatique
2	Ajouter luminaire
3	Retirer luminaire
4	Vue d'ensemble des luminaires
5	Modifier le nom du luminaire ↓
6	Versions des luminaires

Ligne *Affichage :*

1	-----
2	100 Luminaires
3	■□□□
4	-----

Fonctionnement :

Ligne 3 : Graphique à barres concernant 400 luminaires

Ligne *Affichage :*

1	Vue d'ensemble des luminaires			
2	1	2	3	4
3	70	5	15	10
4				

Fonctionnement :

Patientez une minute.

Vue d'ensemble des noms et des états des luminaires :

Ligne *Affichage :*

1	Ligne	Adr.	ID	
2	1	1	FA0056	↑
3	1	2	0BFFFF	
4	2	1	0AFFF1	↓

Fonctionnement :

- [Menu] Quitter le menu
- [↵] Vue d'ensemble des noms et des états des luminaires
- Ligne 3 : nom du luminaire
- Ligne 4 : État du luminaire et de la charge
- = État de charge 100 %
- = État de charge inférieur à 100 %

8.8.4.1 Symboles devant les identifiants

- Batterie chargée.
- Batterie non chargée.
- * Défaut luminaire
- ? Le luminaire présente un défaut d'adresse ou une erreur de suppression.
- D Test d'autonomie actif
- F Test de fonction actif

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.8.5 Modifier le nom d'un luminaire

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Recherche automatique
2	Ajouter luminaire
3	Retirer luminaire
4	Vue d'ensemble des luminaires ↑
5	Modifier le nom du luminaire
6	Versions des luminaires

Ligne *Affichage :*

1	Modifier le nom du luminaire
2	Ligne 1 Luminaire 001
3	Ligne 1 Luminaire 001
4	⇒ ⇐ ↓ ↑ modifier

Fonctionnement : Menu

- [Menu] supérieur Ligne 3 : nom du luminaire
- ⇒ Champ suivant
- ⇐ Champ précédent
- ↑ Haut (ligne, luminaire)
- ↓ Bas
- ↵ Confirmer la sélection.

8.8.6 Versions des luminaires

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Recherche automatique
2	Ajouter luminaire
3	Retirer luminaire
4	Vue d'ensemble des luminaires
5	Modifier le nom du luminaire ↑
6	Versions des luminaires

Ligne *Affichage :*

Ligne	Adr.	Version
2	1	17 ↑
1	2	16
2	1	17 ↓

Fonctionnement :

- [Menu] Quitter le menu
- ↵ Vue d'ensemble des noms et des états des luminaires
- ↑ Haut (liste déroulante sans fin)
- ↓ Bas

8.8.7 Supprimer des lignes

Ligne *Sélection (sous-menu)*

7	Supprimer ligne □
8	Nom de ligne
9	Liste des défauts d'adresses
10	Effacer les défauts d'adresses

Ligne *Affichage :*

1	Supprimer ligne
2	
3	
4	Démarrer n / o

Fonctionnement :

- [Menu] Quitter le menu
- ↵ Vue d'ensemble des noms et des états des luminaires
- ⇒ Oui
- ⇐ Non

Ligne *Affichage :*

1	Toutes les lignes
2	Ligne 1
3	Ligne 2
4	Ligne 3

Fonctionnement :

- [Menu] Quitter le menu
- ↵ Confirmer la sélection.
- ↑ Haut
- ↓ Bas

Après le retour :

Ligne *Affichage :*

1	-----
2	terminé
3	activé avec ↵
4	-----

Fonctionnement :

- [Menu] Quitter le menu
- ↵ Retour

8.8.8 Noms des lignes

Ligne *Sélection (sous-menu)*

7	Supprimer ligne
8	Nom de ligne □
9	Liste des défauts d'adresses
10	Effacer les défauts d'adresses

Ligne *Affichage :*

1	-----
2	Nom de ligne
3	Ligne 1 = ligne 1
4	-----

Fonctionnement :

Information résumée

Ligne *Affichage :*

1	Ligne 1
2	Ligne 2
3	Ligne 3
4	Ligne 4

Fonctionnement :

- [tous les boutons] Quitter le menu

Les noms des lignes s'affichent uniquement dans ce menu. Ils sont définis dans le logiciel sur PC.

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.8.9 Liste des défauts d'adresses

S'il existe des luminaires avec des défauts d'adresses, ils apparaissent dans l'écran principal, à la ligne 3 « défaut d'adresse » et dans le menu « Configuration luminaires », dans le sous-menu « Liste des défauts d'adresses ». Tous les luminaires présentant un défaut d'adresse sont affichés dans une liste déroulante.

Ligne *Sélection (sous-menu)*

7	Supprimer ligne
8	Nom de ligne
9	Liste des défauts d'adresses
10	Supprimer le défaut d'adresse

Ligne *Affichage :*

1	-----
2	4 luminaires
3	-----
4	-----

Fonctionnement :

Information résumée : nombre de luminaires avec un défaut d'adresse.

Ligne *Affichage :*

1	Ligne	Adr.	ID
2	1	?	?FA0056
3	1	?	?0BFFFF
4	2	?	?0AFFF1

Fonctionnement :

[Menu] Quitter le menu
 Vue d'ensemble des noms et des états des luminaires
 Haut (liste déroulante sans fin)
 Bas

8.8.10 Effacement des défauts d'adresses

La présence de luminaires avec un défaut d'adresse signifie que le CG-Controller a trouvé durant la recherche des luminaires avec des ID, mais que les adresses n'ont pas été prises en charge correctement lors de l'affectation d'adresses par le contrôleur. À l'aide de ce niveau de menu, il est possible de supprimer automatiquement les défauts d'adresses. Il faut vérifier préalablement que la connexion ne présente pas de défaut.

Ligne *Sélection (sous-menu)*

7	Supprimer ligne
8	Nom de ligne
9	Liste des défauts d'adresses
10	Effacer les défauts d'adresses <input type="checkbox"/>

Ligne *Affichage :*

1	Affecter des luminaires avec
2	défaut d'adresse de nouveau ?
3	
4	n / o

Fonctionnement :

[Menu] Quitter le menu
 Oui
 Non

Ligne *Affichage :*

1	=====
2	Envoyer données --> Lumi-
3	naire
4	25% ligne 1
4	=====

Fonctionnement :

[Menu] Annuler

8.9 Carte mémoire

8.9.1 Affichage du journal

Ligne *Sélection (sous-menu)*

1	Afficher le journal <input type="checkbox"/>
2	Afficher le journal des tota-
3	lisations
4	Effacer le journal
5	Configuration -> SD
6	Configuration <- SD
6	Configuration depuis logi-
6	ciel PC

Ligne *Affichage :*

1	24.05.2007	11:31:44
2	N° : 000 128	
3	Défaut luminaire ligne 1	
4	← → ↓ ↑	sélec-
4	tionner	

Fonctionnement :

[Menu] Menu supérieur
 Ligne 3 : Évènement
 Évènement précédent
 Évènement suivant
 Dernier évènement
 Premier évènement
 + 10 évènements
 - 10 évènements

Le contenu de la ligne 4 se modifie d'environ 1 Hz s'il existe des détails supplémentaires (entrées de totalisation après des TF et TA).

Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

8.9.2 Afficher le journal des entrées de totalisations

Ligne *Sélection (sous-menu)*

- | | |
|---|---|
| 1 | Afficher le journal |
| 2 | Afficher le journal des totalisations ▣ |
| 3 | Effacer le journal |
| 4 | Configuration -> SD |
| 5 | Configuration <- SD |
| 6 | Configuration depuis logiciel PC |

Ligne *Affichage :*

- | | | | |
|---|----------------|------|--------|
| 1 | Ligne | Adr. | ID |
| 2 | 1 | 1 | FA0056 |
| 3 | 1 | 2 | BA0000 |
| 4 | Détails avec ↵ | | |

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ Affiche les détails de l'entrée sélectionnée.

↑ ↓ Sélection s'il existe plus de 2 entrées. Le curseur clignotant dans la ligne 1 montre l'entrée sélectionnée.

Ligne *Affichage :*

- | | | | | |
|---|------------------|-----------|-----|--------|
| 1 | Ligne 1 | Adr. | 001 | FA0056 |
| 2 | Ligne 1 | Luminaire | 001 | |
| 3 | Défaut luminaire | | | |
| 4 | retour avec ↵ | | | |

Fonctionnement : Menu

- [Menu]supérieur Ligne 2 : nom du luminaire Ligne 3 : Évènement
- ↵ Retour

Affichage des détails :

8.9.3 Effacement du journal

Ligne *Sélection (sous-menu)*

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Afficher le journal |
| 2 | Afficher le journal des totalisations |
| 3 | Effacer le journal ▣ |
| 4 | Configuration -> SD |
| 5 | Configuration <- SD |
| 6 | Configuration depuis logiciel PC |

Ligne *Affichage :*

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Effacer le journal |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | n / o |

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ Confirmer la sélection.
- ⇌ Sélection oui
- ⇐ Sélection non

Remarque : si les entrées du journal sont supprimées sans enregistrement préalable sur un autre support de données, le journal doit être consignés d'une autre manière selon la norme VDE 0108 T100.

8.9.4 Configuration -> SD

Ligne *Sélection (sous-menu)*

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Afficher le journal |
| 2 | Afficher le journal des totalisations |
| 3 | Effacer le journal |
| 4 | Configuration -> SD ▣ |
| 5 | Configuration <- SD |
| 6 | Configuration depuis logiciel PC |

Ligne *Affichage :*

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Configuration -> SD |
| 2 | écrire sur SD |
| 3 | |
| 4 | n / o |

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ Confirmer la sélection.
- ⇌ Sélection oui
- ⇐ Sélection non

Après sélection du oui :

Ligne *Affichage :*

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Configuration -> SD |
| 2 | |
| 3 | ■ ■ ■ ■ ■ |
| 4 | |

Fonctionnement :

- Ligne 3 : Graphique à barres

La mémoire EEPROM est enregistrée dans le fichier CONFIGCG.DAT.

8.9.5 Configuration <- SD

Ligne *Sélection (sous-menu)*

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Afficher le journal |
| 2 | Afficher le journal des totalisations |
| 3 | Effacer le journal |
| 4 | Configuration -> SD |
| 5 | Configuration <- SD ▣ |
| 6 | Configuration depuis logiciel PC |

Ligne *Affichage :*

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Configuration <- SD |
| 2 | lire depuis SD |
| 3 | |
| 4 | n / o |

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ↵ Confirmer la sélection.
- ⇌ Sélection oui
- ⇐ Sélection non

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

Après sélection confirmée par oui :

Ligne Affichage :

1	Avec mise à jour des luminaires ?
2	
3	
4	n / o

Quand la sélection est confirmée par oui, les adresses des luminaires seront reprogrammées. Quand la sélection est confirmée avec un non, une configuration des luminaires est lue depuis la carte mémoire.

Dans ce cas, il y a un risque que les luminaires physiques existants ne soient pas conformes à la configuration lue. Les luminaires existants par la configuration avec la carte SD reçoivent une nouvelle adresse, ce qui signifie que l'ancienne configuration sera supprimée et qu'une nouvelle sera programmée. Si aucune modification n'a été apportée à la structure physique entre l'enregistrement et la lecture de la configuration, la réponse peut être « non » ici.

Ensuite :

Ligne Affichage :

1	Configuration <- SD
2	
3	■ ■ ■ ■ ■
4	

Fonctionnement :
Ligne 3 : Graphique à barres

Après la lecture, les luminaires peuvent être configurés :

Ligne Affichage :

1	-----
2	Luminaire configuré
3	Ligne 3 Luminaire 032
4	-----

8.9.6 Configuration effectuée par le logiciel PC

Après l'insertion d'une carte SD, le système vérifiera s'il existe une nouvelle configuration du logiciel PC.

Ligne Sélection (sous-menu)

1	Afficher le journal
2	Afficher le journal des totalisations
3	Effacer le journal
4	Configuration -> SD
5	Configuration <- SD
6	Configuration depuis logiciel PC ■

Ligne Affichage :

1	-----
2	Nouv. config. depuis PC
3	transférée ?
4	-----

Fonctionnement :

- [Menu] Menu supérieur
- ⏴ Confirmer la sélection.
- ⏵ Sélection oui
- ⏴ Sélection non

Après sélection confirmée par oui :

Ligne Affichage :

1	Configuration <- SD
2	
3	■ ■ ■ ■ ■
4	

Fonctionnement :
Ligne 3 : Graphique à barres

Ensuite :

Ligne Affichage :

1	-----
2	Luminaire configuré
3	Ligne 3 Luminaire 032
4	-----

Ensuite :

Ligne Affichage :

1	-----
2	écrire sur SD
3	■ ■ ■ ■ ■
4	-----

Fonctionnement :
Ligne 3 : Graphique à barres

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

9 Codes des voyants

Le CG-Controller émet des codes lumineux par le biais de ses 3 voyants. Ces codes sont déterminés par leurs positions et leurs couleurs.

9.1 Codes des voyants pour le fonctionnement, les tests et les défauts

9.1.1 Logiciel du module de contrôle (codes des voyants)

9.1.1.1 Fonctionnement, voyant LED

Le panneau de commande du CG-Controller CG-Line affiche l'état du Fonctionnement avec un voyant vert.

- Voyant vert allumé : tout le système d'éclairage de secours est prêt à fonctionner.

9.1.1.2 Test, diode jaune

Le panneau de commande du CG-Controller CG-Line affiche l'état du mode Test avec un voyant jaune.

- Voyant jaune allumé : un ou plusieurs luminaires sont en mode test.

9.1.1.3 Défaut, voyant rouge

L'état de Défaut est indiqué par un voyant rouge.

- Voyant rouge allumé = un ou plusieurs luminaires signalent un défaut.

Codes des voyants

N°	Un ou plusieurs luminaires autonomes	Fonctionnement Voyant vert allumé	Mode Test Voyant jaune allumé	Défaut Voyant rouge allumé
1	Test de fonction			
2	Test d'autonomie		X	
3	Bloqué		X	X
4	Fonctionnement			
5	Mode batterie	X		X
6	Défaut communication			X
7	Défaut lampe			X
8	Défaut de charge			X
9	Défaut Test			X
10	Défaut CG-Controller			X
11	État de charge trop faible pour les tests			X

Remarques :

- Un fonctionnement sur batterie est signalé comme un défaut, sauf durant un TF ou un TA.
- Si un défaut survient, aucun « Fonctionnement » n'est affiché.
- Le voyant jaune peut s'allumer en même temps que le voyant vert ou rouge.

Instructions de montage et d'installation

CG-Controller CGLine 400

10 Carte mémoire

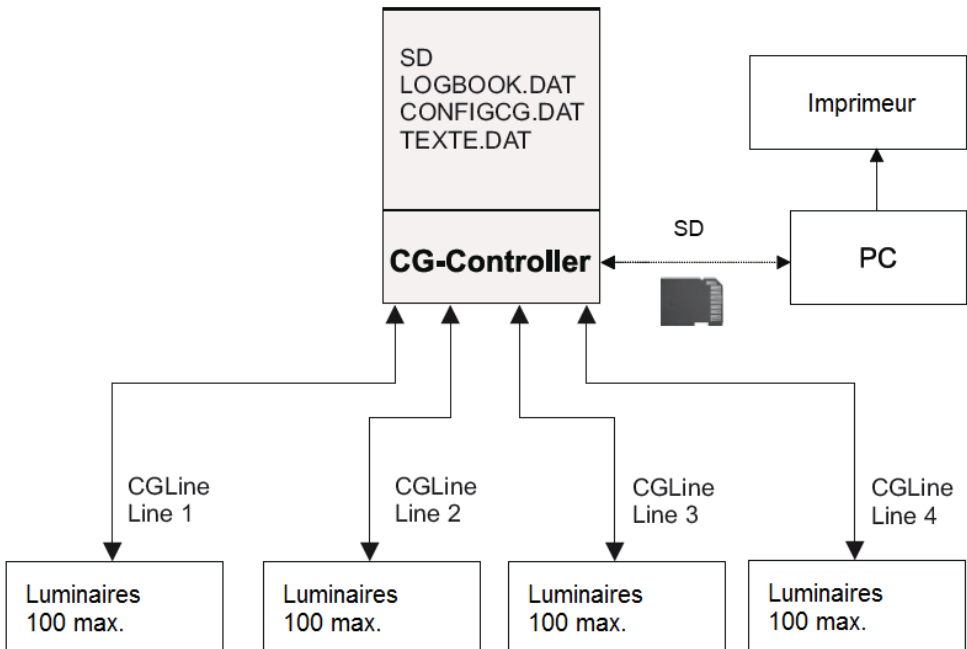
Le CG-Controller CGLine nécessite une carte SD d'au moins 32 Mo. Son fonctionnement est impossible sans carte SD. Quand la carte SD n'est pas insérée dans le CG-Controller sur un court laps de temps, le système assure l'enregistrement d'un maximum de 11 entrées de journal dans la mémoire EEPROM.

Les noms des luminaires sont enregistrés uniquement sur la carte SD. Donc, si cette carte n'est pas insérée dans le CG-Controller, les noms ne seront pas affichés.

10.1 Fichiers SD

Les fichiers suivants se trouvent sur la carte SD :

TEXTE.DAT	400 noms de luminaires + 4 noms de lignes + 1 nom de projet
ADDRESS.DAT	ID des luminaires
CONFIGCG.DAT	Configuration du CG-Controller CGLine 400
LOGBOOK.DAT	Journal
LUMCFG.DAT	Configuration des luminaires (ces informations peuvent être générées par notre service clientèle)



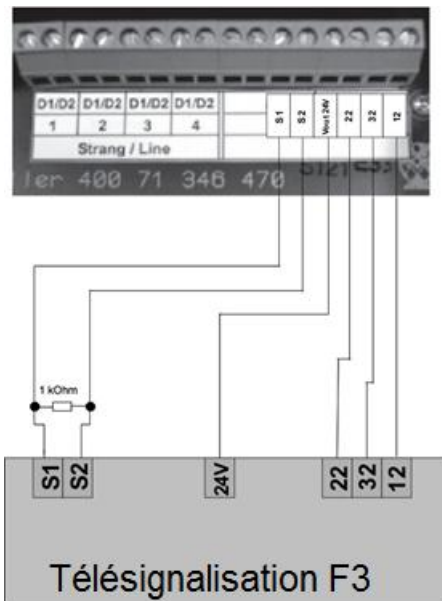
Instructions de montage et d'installation CG-Controller CGLine 400

11 Module E/S pour connecter un commutateur à clé / Codes des voyants (télésignalisation F3)

Vous pouvez trouver en option un module E/S pour connecter un commutateur à clé (télésignalisation F3) au CG-Controller CG-Line 400 (n° de pièce : 400 71 347 985). Le module E/S est fourni sous la forme d'une carte de circuit installée dans le CG-Controller. La connexion d'un dispositif de télésignalisation F3 permet de bloquer tous les luminaires de toutes les lignes au moyen d'un commutateur à clé durant les temps d'arrêts. **Attention ! Pour débloquer les luminaires bloqués, l'alimentation secteur est absolument nécessaire ! Le débloqué durant une coupure de courant est impossible.** L'entrée du bloc est équipée d'un bouclage différentiel de contrôle (détection de court-circuit ou d'interruption). Pour le blocage, il convient de brancher une résistance de 1 kOhm sur la télésignalisation F3 (commutateur à clé) parallèlement à S1/S2. De plus, tous les états sont affichés sur la télésignalisation F3 au moyen des voyants :

- Fonctionnement (voyant vert)
- Au moins 1 luminaire sur une ligne fonctionne en mode batterie ou en mode test (voyant jaune)
- Défaut de totalisation (voyant rouge)

Schéma de connexion : Contrôleur -> Télésignalisation F3



Attention : un CG-Controller avec carte SD est obligatoire pour le fonctionnement d'un module E/S. Le fonctionnement du CG-Controller avec une carte SMC est **impossible** !

Remarque : il est interdit de brancher des relais à la place des voyants.

Eaton Cooper Safety

Terheijdenseweg 465
4825 BK Breda
Nederland

Tel: +31 (0)76 750 5343

Fax: +31 (0)76 587 1422

Web: www.coopersafety.nl

E-mail: info@coopersafety.nl



Powering Business Worldwide